



### 教育署發表調查報告顯示 中學生違法行為已告減少

一九八五至八六學年中學生在校內違法行為事件，較一九八四至八五學年減少約百分之十三點七。此乃教育署在學生紀律監察常務委員會協助下進行的一項調查所顯示的結果。

一九八五至八六年度的調查顯示，在各類違法行為事件中，涉及藏有色情刊物的事件顯著減少，由一九八四至八五年度的一千五百零一宗減至八百一十七宗，減幅達百分之四十五點六。

至於涉嫌參與黑社會活動的事件，亦由一千二百七十九宗銳減至七百七十三宗，減幅達百分之三十九點六；而學生涉嫌參與賭博行為亦由四千一百五十七宗降至二千六百三十七宗，減幅為百分之三十六點六。

有增加的違法行為只有兩類：其中暴力行為增加五百二十三宗或百分之十點一，而被判罪一次或多次的事件則增加十一宗或百分之八點九。

一九八五至八六年度各中學所呈報的違法行為事件總數共一萬四千八百六十六宗，比一九八四至八五年度之一萬七千二百二十五宗減少百分之十三點七。這一年的調查結果和以往的大致相同，暴力行為、偷竊和賭博行為仍屬三類最普遍的違法行為，佔一九八五至八六年度各中學所呈報的違法行為事件總數的百分之八十二。

該項調查亦包括違反校規的事件，一九八五至八六年度學校呈報違反校規的事件共十二萬七千九百四十五宗，較一九八四至八五年度的十二萬七千七百五十二宗，微增百分之零點二。涉及經常遲到（佔犯規行為百分之十九點三）、故意違反校規以引人注意（佔犯規行為百分之十七點八），以及無禮或反叛行為（佔犯規行為百分之十七點一）等事件，和以往的調查結果一樣，仍然為三類最普遍的犯規行為。

調查發現各項學生違法行為顯著減少，而違反校規事件方面亦有轉為較輕微的趨向。

對犯規及違法行為的學生之特點作分析後顯示中一至中三，特別是中二學生，較易觸犯該項調查所包括的各類不端行為，計佔一九八五至八六年度此類學生人數的百分之七十六，這與以往三次的調查結果大致相同。

教育署曾向四百二十四間日校中學進行調查，回應率達百分之九十八。

教育署發言人表示，為協助學校處理這些問題，該署不斷就如何在校內籌辦學生輔導服務向學校提供意見，給予學校更多有關輔導教學的指導，提供意見給學校開設輔導教學，加強公民教育和品德教育，以及校內的課外活動等。

此外，教育署亦已於去年十月，推行一個為期兩年的學校支援服務計劃，安排教育心理學家到各學校提供專業支援，以協助個別學校處理有關學生的行為問題，並加強校內的輔導工作。

—完—

#### 專線小巴三十二號改道

運輸署宣布：由星期一（十四日）起，行走元朗及丹桂村之新界專線小巴第三十二號將改道，以改善行車時間。

往元朗途中，該專線小巴將駛經丹桂村路及青山公路（屏山段），而不會行走田廈路及往山心之通路。

—完—

### 道路交通條例草案建議

凡容許他人無牌駕車者

無論是否車主均屬違法

政府憲報今日(星期五)刊登一項條例草案，建議任何人士若准許未領有適當駕駛執照的司機駕駛車輛，均屬違法。

政府發言人闡釋一九八七年道路交通(修訂)(第二號)條例草案時說：「根據道路交通條例第四十二條第(3)款，任何車主如容許他人駕駛其車輛，而駕車者並未持有該車輛所屬類別的駕駛執照，即屬違法。」

他說：「不過，此條款並不包括車主以外的人士准許無牌司機駕駛車輛的情況。在這種情況下，無論車主或實際上容許無牌司機駕駛該車輛的人士均沒有違法。」

他說：「由於當局認為，實際上容許無牌司機駕車的人士應負上法律責任，因此條例草案旨在擴大應負責任的人士的範圍，而不單限於登記的車主。」

條例草案可望於十月十四日提交立法局。

條例草案另一項建議修訂是授權警務處長發出無定罪交通紀錄證明書，並收取費用。

發言人解釋說：「道路交通條例第七十五條第(5)款授權警務處長收取費用後，可發出有關交通違例事項的定罪紀錄。」

「不過，它並沒說明倘若申請人並未有違法，則警務處長可否發出一份無定罪交通紀錄證明書。」

他說，修訂條例將會澄清這點，同時建議兩種證明書應收取相同費用。

根據一九八七年道路交通(駕駛執照)(修訂)規例，政府亦建議將兩種證明書的收費由十五元提高至四十五元，以反映上漲的成本和通貨膨脹。是項收費自一九七四年九月訂定後，一直未有增加。

—完—

#### 油蔴地區暑期活動明閉幕

油蔴地區青少年暑期活動統籌委員會將於明日(星期六)在梁顯利油蔴地社區中心舉行一個舞會，作為整個暑期活動的壓軸項目。

今年的暑期活動共百多項，今次舞會乃為招待曾參與籌辦這些活動的地區機構約三百名義工而設的。

舞會開始前將有一項閉幕儀式，主禮嘉賓包括油蔴地政務主任周淑貞。閉幕禮上亦會頒發傑出義工獎予十三位義工。



編輯注意：

油蔴地區暑期活動閉幕禮將於明日(星期六)下午八時在九龍衆坊街六十號梁顯利油蔴地社區中心舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

#### 灣仔舉行模範行人選舉

灣仔將於明天(星期六)舉行模範行人選舉，作為該區道路安全運動的其中一項活動。

屆時，灣仔區道路安全運動工作小組成員及各分區委員會委員，將集合於軒尼詩道與波斯富街交界處，選出遵守交通燈號橫過馬路的行人，頒予模範行人標貼。



編輯注意：

灣仔區模範行人選舉明日(星期六)下午三時在軒尼詩道與波斯富街交界舉行，歡迎派員訪攝。

—完—  
四

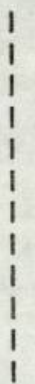


中西區環境委會討論  
平民夜總會小販問題

中西區區議會轄下環境改善及工務委員會下星期一（九月十四日）舉行會議，討論中港碼頭鄰近「平民夜總會」小販問題。

委員會亦會就荷李活道臨時街市停用後，發展為公園之計劃，發表意見及考慮多項改善環境計劃建議。

議程中其他項目包括持牌熟食檔小販特惠金計劃、堅尼地城發展報告及八七年中西區工程計劃。



編輯注意：

中西區區議會環境改善及工務委員會星期一（十四日）下午二時半在中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓十五樓會議室舉行，歡迎派員蒞臨。

—完—

政府車房招標承租

屋宇地政署現以租約方式，招標承租在山頂金馬麟山道十七號附近的一個政府車房。

該車房面積為二十五平方米，只限停泊一輛領有牌照的汽車。

首期租約為一個月，其後按月續約。

截標日期為十月二日正午。

上述車房將於九月十六及二十三日上午十時三十分至正午十二時開放，供有意承租者視察。

—完—

## 沙田新市鎮道路工程

拓展審擬建造一條橫跨城門河的公路橋樑和一條通往大水坑的通路，以便提供一條更便捷的道路，連接新界東北部和馬鞍山。

建議的工程亦可使馬鞍山的居民，能夠直接抵達大學火車站。

工程包括建造一條橫跨城門河的雙程雙線公路橋樑，和位於馬料水和大水坑的交匯處。

此外，計劃並包括建築一條通往大水坑的通路、行人徑、單車徑、單車隧道、單車停泊處和在大學火車站毗鄰興建交通服務匯集處，內有一個巴士總站，一個停車場和為將來興建加油站而平整的土地。

與上述工程有關的地基、海堤、土壤、梁務、護土牆工程和附帶之其他工程，亦包括在工程範圍之內。

任何欲反對上述工程的人士，必須於十一月十日之前將反對書送達運輸司。

—完—

## 元朗部分樓宇周一停供水

水務署今日（星期五）宣布，元朗部分樓宇的食水供應，將於星期一（九月十四日）上午九時至下午五時暫停，以便進行水務工程。

受影響的樓宇位於雞地至坳頭的青山公路；坳頭至上村的錦田公路；包括錦田、八鄉和石崗附近的鄉村；八鄉警署至打石湖的粉錦公路；泰康村至上村的錦上路，包括元崗新村、瀆潭村、波羅山、大窩、長甫、馬鞍山及河背。

—完—

## 紅磡北分區遊藝會 宣傳選民登記運動

紅磡北分區選民登記日遊藝會，將於本星期日（十三日）舉行。屆時居民可以歡渡一個充滿娛樂的下午。遊藝會免費入場，歡迎市民前往參加。為響應正進行的選民登記運動，九龍城政務處職員將派員在會場加設臨時選民登記站，方便及協助合資格的市民登記為選民。

當日表演節目多姿多采，包括六個有獎遊戲攤位、紅歌星演唱流行曲、魔術表演、填字遊戲、抽獎及最佳遊戲攤位設計比賽等。

全部遊戲均以選民登記運動為主題，以鼓勵更多合資格市民登記做選民。

主持開幕典禮嘉賓包括行政立法兩局議員謝志偉博士、九龍城區議會主席黃錫江、九龍城政務主任陳潔、紅磡北分區委員會主席黃榮標和副主席劉曲榮。

編輯注意：

紅磡北分區選民登記日遊藝會開幕典禮定於星期日（十三日）下午一時半在紅磡書來街仁孚停車場側空地舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

## 柴灣建築地盤工潮

### 勞資調解終告平息

經勞工處人員努力不懈的調解下，歷時三日的柴灣建築地盤勞資糾紛終告平息。

今日（星期五）約一百五十名受影響之工人，分批到金鐘道維多利亞大廈勞資關係科，領取由自由建築工程的大判公司發放約一百萬元之欠薪。此外，每名工人亦可領取五百元之額外補償。

同時，工人亦已向勞工處之欠薪保障組申請七日之代通知金。

勞工處發言人說：「這次勞資糾紛得以順利解決，各工會代表從中調解，起了積極的作用。」

—完—

八

### 南區區議會周六辦 綠皮書總結研討會

南區多個地區組織的居民代表，將於明（星期六）晚參加一個大型的代議政制發展檢討綠皮書研討會，發表對政制檢討的意見。

研討會由南區區議會之社區建設委員會主辦，是區議會在各選區舉辦連串綠皮書研討會蒐集居民意見後，再舉辦的一個總結研討會。

研討會的目的是歸納南區居民對綠皮書的意見，將於星期六晚七時半在市政局香港仔文娛中心文娛活動廳舉行。

屆時，預料會有區議員、分區委員及互助委員會、業主立案法團、志願機構、學校、地方組織代表等百多人參加。

立法局議員何世柱及遠東經濟評論記者劉慧卿將出席，作為研討會主講嘉賓，並會在答問時間與居民交流意見。

南區政務專員駱善文及社區建設委員會主席蘇周靄屏將會主持研討會開幕禮。

在研討會正式開始前，並會舉行南區模範市民大獎頒獎典禮，頒獎給四月、五月及六月的得獎市民。

是項研討會並歡迎所有南區居民參加。

—————

編輯注意：

南區區議會將於明（星期六）晚舉辦綠皮書總結研討會，歡迎派員訪攝。

———  
完———

### 本港發生今年首宗霍亂症

醫務衛生署今日（星期五）証實，一名住在新蒲崗木屋區的十六歲男童患上霍亂症，成為本年首名霍亂病患者。

該小童於九月二日發燒及肚瀉，他於九月七日往東九龍分科診療所門診部求診。

昨日該男童糞便檢驗結果顯示他患上副霍亂，因此須立即進入瑪嘉烈醫院作進一步觀察及治療。男童今日之情況良好。

該男童在病發前，曾在數間無牌小販食檔進食。

醫務衛生署人員前往病者之木屋，替其五位家人檢查身體並派發預防藥物，該署人員在病者母親所居住之新蒲崗區一幢住宅樓宇內，發現另外九人曾與病者有接觸，市政總署人員亦到場在該兩處地方進行消毒工作。

由於該男童最近並無離港，因此這宗霍亂病已被列為本地個案處理。

醫務衛生署發言人說，雖然本港發生新霍亂個案，但市民無須恐慌。副霍亂在東南亞國家頗為流行。

他說，由於政府各門診部監察傳染病計劃有效，因此該宗個案得以發現。

他謂，此個案提醒市民注意，霍亂症在此間已有發生。

發言人促請市民無論在本地或出外旅行，必須保持個人衛生，並且小心飲食。

他說：「預防副霍亂現已成為控制腹瀉類病症計劃之一部分，該計劃特別強調注意個人飲食衛生。」

本港上次發生霍亂之時間為一九八六年十月，而當年全年共發生霍亂三十宗。

—完—

## 深水埗私人樓宇研究報告

深水埗區議會環境委員會轄下的私人樓宇研究工作小組定於明日(星期六)上午十一時舉行記者招待會，公布一項有關多層私人樓宇管理問題的調查結果。

小組亦將介紹調查的方法，進行過程及有關建議。

—————

編輯注意：記者招待會在九龍東京街三十九號三樓深水埗區議會會議室舉行。

—完—

## 政府委託顧問公司 研究本港電訊發展

政府已委託亨樂國際的顧問公司 COMMUNICATIONS STUDIES AND PLANNING INTERNATIONAL (CSPI) 展開行政局於七月暫令進行的電訊發展研究。

政府發言人今(星期五)日表示：CSPI 公司具有進行這項廣泛性研究所須的專業知識及經驗。研究事項將包括競爭所帶來的益處，對消費者可能造成的影響及對公眾的干擾等問題。

發言人說：「CSPI 將派出一組具有高深資歷的人員進行這項研究，由該公司執行董事 CHARLES JONSCHEER 博士率領進行。」

他補充說，顧問工程需時約三個月，這項研究會提供一個妥善的根基，令政府可以在這個根基上決定最符合社會需要的未來電訊發展方向。

—完—

### 公屋公民教育巡迴嘉年華會

兩部花車將於星期日(十三日)下午穿梭九龍及新界區九個大型公共屋邨，為居民提供娛樂節目，並藉此宣傳公民權利與義務的訊息。

是項公屋公民教育巡迴嘉年華，為今年公民教育委員會資助的廿三項社區參與計劃之一，由香港公共房屋政策評議會籌辦。

公民教育委員會主席范徐麗泰議員將應邀主持在當日下午於荃灣大窩口邨舉行的開幕儀式，而社區參與計劃小組主席麥海華先生亦將蒞臨作主禮嘉賓。

談及公屋巡迴嘉年華的主題，范徐麗泰說：「這次跨區性的嘉年華節目，主旨是希望增強公民對自己權利的認識，尤其是『知』和『表達』的權利。」

「然而，我們應該在享受公民權利之餘，致力履行身為公民的責任，令兩者獲得均衡。」

根據主辦委員鍾文輝先生表示，兩輛花車將前往九龍區的黃大仙邨、東頭邨、彩虹邨及大坑東邨；和新界的大窩口邨、蝴蝶邨、友愛邨、石梨邨、及麗景邨。

上述屋邨的居民屆時可欣賞到多樣化的娛樂節目，包括話劇、歌唱、舞獅、攤位遊戲、問答及展覽等。

在同日下午，各區屋邨負責人將分別舉辦公開研討論壇，讓本區市民可交流及發表對公民教育的意見。

編輯注意：

開幕儀式將於星期日(十三日)下午十二時卅分在荃灣大窩口富強樓地下舉行，屆時歡迎派員訪攝。

—完—

黃大仙舉行多個論壇  
討論代議政制綠皮書

黃大仙區將於未來數日舉行多個論壇，讓區內居民公開發表對一九八七年代議政制發展檢討綠皮書的意見。

牛鑽分區委員會將於明（星期六）晚八時，在龍蟠苑內遊樂場舉行「齊聽齊講綠皮書」論壇。

立法局議員林鉅成及黃大仙區議員李盧玉蟬將被邀出席。

新蒲崗（住宅）分區委員會亦將於明（星期六）晚同樣時間，在黃大仙政務處會議室舉行「一九八七年政制檢討綠皮書居民大會」。

新蒲崗（工業）分區委員會，則於星期一（十四日）下午六時舉行「工業分區綠皮書諮詢大會」，地點為黃大仙政務處會議室。

各大會均歡迎區內居民參加。

—————

編輯注意：

黃大仙區綠皮書論壇分別於明（星期六）晚八時在龍蟠苑龍璧樓對出遊樂場，及新蒲崗景福街新蒲崗政府合署五樓黃大仙政務處會議室，及於星期一（十四日）下午六時於黃大仙政務處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

編輯注意：下稿已於今晨經由新聞發布機發出

港駐美高級代表麥奇連稱  
聯合聲明為安定繁榮基礎

一位香港政府駐美國高級代表今日在麻省波士頓市表示，中英聯合聲明已獲廣泛接受為一份突出的國際協議，也是香港建立未來安定繁榮的基礎。

香港政府駐紐約經濟事務代表麥奇連是在有意投資香港或與香港貿易的美國商人座談會上作上述表示。參加座談會者尚有本港工業署署長楊啓彥，及香港貿易發展局地區代表（美洲）馬子超。

麥氏向與會人士表示，中英協議的執行進展順利。他說：「同樣，奠基的過程已取得成績，為一九九七年的完美過渡鋪路，這也是所有有關人士決意要達到的目標。」

談及最近有關本港資金及專業人才流失的報導時，麥氏指出本港經濟欣欣向榮，上述說法與事實不符。

他說：「很難想像，一個據說是恐懼彌漫、人才資金均不斷外流的社會，又怎能同時成為世界上經濟增長最快的地區之一。我所能說的就是，當所有資金、所有管理人員都回到香港的時候，世界各地可要小心。」

麥氏在評論本港政治情況時說，未來數月將很重要，因為基本法的第一個初稿將於明年發表，而關於政制發展的白皮書也於大約相同的時間發表。他說，這兩份文件將是未來政制發展的路標。

他說：「若果路標是指向市民所認為正確的方向，現時一些政治上的憂慮將會消散，可以預料，香港將有一段時期經濟繼續增長、政治成熟。」

麥氏最後表示：「聯合聲明是解決一個獨特問題的一項大膽而富想像力的方案，它的成功將使所有有關人士——香港、英國及中國的人民——得益不少，因此實難想像它會失敗。」

—完—

編輯注意：下稿已於昨晚經由新聞發布機發出。

### 政府鼓勵廠商內部工業投資 以激發私人投資者改善產品

政府鼓勵本港內部工業投資，藉此激發私人投資者在改善生產力及產品質素、產品創新及適當地應用現有科技，以配合製造業需要等方面的投資活動。

工業署署長楊啓彥於美國波士頓一個工業促進研討會上作以上表示。

這是工業署一星期內在海外舉辦的第二個研討會，以吸引外國廠商投資本港工業，投資重點將是有關器材及管理及技術系統方面，從而改善工業效率及產品質素。

另一項性質相同的研討會已於星期一在倫敦舉行。

楊氏向這些有意投資的波士頓人士表示，為輔助工業發展，政府亦提供人力培訓、改善生產力及產品質素等各類服務。

他又謂，去年九月成立的精密器具中心提供有關金屬片處理的訓練，專上學院電子工程的課程亦已加以修改，使畢業生有能力應用電腦及微型電腦科技，去設計工業產品。

他說：「當局亦已實施一項培訓計劃，使在職工程師能有機會出國學習有關設計及應用專用集成電路的技術。」

楊氏又表示，政府去年資助兩項新的服務，幫助廠家透過採用電腦輔助設計及生產系統，去達到工業自動化及應用精密機器的目的。

由今年開始，受政府資助的香港生產力促進局，將添置攝影化學機器設施，及設立應用面接合技術和數字通訊產品設計的實驗室。

楊氏又指出，工業署就產品標準提供指導，而英國國家物理實驗室則已認可香港政府標準及校正實驗室所提供之計量服務及實驗室認可服務。

他又謂，政府在工業發展方面之工作重點，是對各主要工業進行一系列技術及經濟研究，從而找出其優點及缺點。

楊氏在談及現時進行的金屬產品研究時又說：「我們在一九八三年曾就電子業進行研究，一九八六年研究塑膠業，而今年年初則研究紡織品及成衣業。」

美國在香港製造業的投資總額為五十六億五千九百萬元（七億二千六百萬美元），大部分集中在電子業，佔外國在本港工業投資總額的百分之三十六點四。

楊氏又指出，本港工業已轉向自動化及面接合技術和專用集成電路等專門性發展。他說：「這些新的發展方向，與美國廠商的新投資息息相關。」

—完—